

大漢公報

The Chinese Times

14

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-9941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON"
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

Mon., 14 APRIL 1969 (Vol. 31 No. 11 Page 1)

日八廿大月式年酉己

報目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
每季六元	
半年十二元	
全年二十四元	
零售每份一毛	



年七〇九一於創舉者導先之報日文華大拿加
月約特訊電期長之社訊通等社業合、社聞新大拿加

北京公佈九全會進程明日選中委

中共通過黨章 林彪繼毛職權

(東京十四日美聯社電) 據此間收得北京新華社廣播報告：中共第九屆全國代表大會今日已正式通過以毛澤東哲學為基礎的共產黨新黨章，及推定林彪為毛澤東的繼任人，擔任中共領導權。

該廣播報告稱：中共九全會自四月一日起在北京開幕，經過將近兩週的討論，今日再召集一千五百一十二位代表，舉行全體會議，由毛澤東親任主席，全場掌聲如雷，高呼口號：「毛主席萬歲！共產黨萬歲！」

在此大會中，一致贊同執行林彪所提出的政治報告及通過新的黨章。大會全體代表並發表宣言，謂在主席毛澤東的領導下，九全大會已經在偉大團結及精密中順利進行，由於大會的團結勝利，將促成全國獲得更大的勝利。

隨後官方發表報告，謂大會明日將開始從事選舉中央委員會、各委員，以補充自從文化大革命清算後的遺缺。

在今天的文件中又稱：自從粉碎劉少奇領導下的資產階級路線之後，共產黨領導人人民政權主席，去年秋季被革除黨職，及被指控領導派系，企圖篡奪黨權及推銷資產階級路線。

此為自九全大會前兩週前日開幕後，首次正式發表的重要文件。大會開幕後先選出主席團，以毛林分任正副主席，周恩來任秘書長。

預測大會選出中央委員會後，毛林可能再行當選為黨最高職位。

現在通過的黨章新憲章，比較一九五六年所訂的條文更為簡短，除了特別提出毛林兩位名字之外，并批評劉少奇。

新華社又稱：大會的代表會特別指出此次新訂的黨章，已經清楚地再行證實馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想作為今後共產黨思想的理想基礎。

加日部長會議將討論承認中共問題

(東京加拿大社電) 據此間消息：日本官方希望於星期四在此間開始舉行的第五屆日加部長會議中，討論有關加政府承認中共的問題。

當加外長沙波與會時，有關雙方對中共之政策如何，互相交換意見，亦將討論承認中共問題。由此，討論到加拿大將承認北京政府，為代表中國人民的唯一合法政府，以及中共方面將是否要求加拿大停止其承認台灣國民政府等問題。甚至加拿大在聯合國對承認中共問題，對其進入聯合國問題之態度如何，亦將在討論之列。

沙波於上週四華盛頓出席北加部長會議時，曾與北加部長奧加爾討論外交上互相承認問題。此事可視為一個月內在華盛頓開始進行正式討論。

據日本官方對加外長沙波表示，等兩日準備承認中共的行動，深蒙關切，因為日本現承、台灣的國民政府，被此進行貿易。同時，日關切日本將與最後的親西方國家承認北京政府。

該消息并謂：在此次日加部長會議時，加日部長將對日本解釋有關加政府及對中共之政策。至於其他方面，如越戰、國際軍事、貿易、及放寬貿易限制等，將成為討論的範圍。

美空軍官誤擊蘇輪 毀滅照片罰款六百

(華盛頓訊) 一名空軍官，因在北越港口意外開火，誤擊一艘蘇聯輪船，在該輪船被毀前，該空軍官被罰款六百美元。

據此間消息，該空軍官於一九六七年六月二日發射一枚空對空導彈，誤擊一艘在北越港口內航行的蘇聯輪船。該輪船被毀後，一名海員不幸被擊斃，另一名海員受傷。

該空軍官在法庭上承認其誤擊蘇聯輪船一事，並被判處罰款六百美元。此外，該空軍官亦被降職。

西貢捕得北韓記者 在南韓審訊認罪

(漢城路透電) 一名北韓記者，在南韓被獲，並在南韓法庭審訊後認罪。

該名北韓記者，於上週四在法蘭西承審官的審訊中認罪。他承認在南韓境內從事間諜活動，並企圖破壞南韓的穩定。

該名北韓記者，目前正被關押在南韓的監獄中。他將在未來幾個月內繼續接受審訊。

阿拉伯人尊崇沙軒 謀殺案引起國際關注

(巴黎訊) 阿拉伯人尊崇沙軒，謀殺案引起國際關注。

沙軒是阿拉伯世界的一位重要人物，他的死引起了阿拉伯世界的強烈反應。許多阿拉伯人對沙軒的死表示哀悼，並要求對其死因進行調查。

國際社會亦對沙軒的死表示關注。許多國家呼籲阿拉伯各國停止內戰，並尋求和平解決爭端。

東歐共報評加拿大 裁北大駐歐軍計劃

(維也納訊) 東歐共報評加拿大裁北大駐歐軍計劃。

東歐共報對加拿大政府提出的裁減北大駐歐軍計劃表示不滿。該報認為，加拿大的這一舉動是出於政治動機，旨在削弱北約的戰鬥力。

東歐共報呼籲加拿大政府停止裁軍計劃，並重申對北約的承諾。

華沙盟軍再行演習

(華沙訊) 華沙盟軍再行演習。

華沙盟軍部隊近日在波蘭境內進行了大規模的演習。演習內容包括陸空協同作戰、遠程奔襲等。

盟軍發言人表示，此次演習旨在展示盟軍的戰鬥力，並對蘇聯軍隊的訓練水平進行評估。

美求東浦泰恢復邦交

(華盛頓訊) 美求東浦泰恢復邦交。

美國政府近日向東浦泰政府提出恢復邦交的建議。美國表示，東浦泰的局勢已趨於穩定，恢復邦交符合兩國的利益。

東浦泰政府對美國的建議表示歡迎，並表示將與美國政府進行進一步的磋商。

捷克婦人引火自焚

(布拉格訊) 捷克婦人引火自焚。

一名捷克婦女在布拉格引火自焚。據悉，該名婦女因生活所迫，在絕望中選擇了這條絕路。

警方在接到報警後趕到現場，但該名婦女已無生命跡象。警方正在調查其自焚的原因。

約旦王與納薩有默契

(開羅訊) 約旦王與納薩有默契。

約旦國王與納薩爾派領袖之間存在默契。據悉，雙方在處理中東局勢問題上有着共同的利益。

約旦國王表示，他將與納薩爾派領袖進行密切的溝通與合作，以維護中東地區的和平與穩定。

蘇彝士運河陸空戰

(耶路撒冷訊) 蘇彝士運河陸空戰。

蘇彝士運河地區近日發生陸空戰事。以色列空軍對埃及境內的軍事目標進行了多次襲擊。

埃及軍隊亦對以色列境內進行了報復性襲擊。雙方在運河地區展開了激烈的戰鬥。

以埃互報擊落對方戰機

(耶路撒冷訊) 以埃互報擊落對方戰機。

以色列與埃及近日互報擊落對方戰機。以色列空軍聲稱擊落了埃及的一架戰鬥機。

埃及空軍亦聲稱擊落了以色列的一架戰鬥機。雙方在紅海地區展開了激烈的空戰。

閣出珠明省詩卑 主有花名軍冠女運世

(卑詩省訊) 閣出珠明省詩卑 主有花名軍冠女運世。

卑詩省詩卑閣出珠，世界女運冠軍名花主。

詩卑閣出珠在卑詩省舉行的世界女運錦標賽中奪冠。她的出色表現贏得了觀眾的廣泛讚賞。

政府應付通貨膨脹 中行宣佈收縮銀根

(奧太華訊) 政府應付通貨膨脹 中行宣佈收縮銀根。

加拿大中央銀行宣佈收縮銀根，以應付通貨膨脹問題。央行表示，將採取一系列措施，包括提高利率等。

政府亦表示，將採取措施，以穩定物價，並減輕通貨膨脹對經濟的影響。

華裔代表討論護照大會

(多倫多訊) 華裔代表討論護照大會。

華裔代表近日在多倫多舉行的護照大會上討論了相關問題。代表們就護照申請、領事服務等問題進行了廣泛的討論。

大會表示，將採取措施，提高護照申請的效率，並改善領事服務質量。

卑詩省民主黨大會 選出巴亞亞為黨領

(維多利亞訊) 卑詩省民主黨大會 選出巴亞亞為黨領。

卑詩省民主黨近日在維多利亞舉行的黨大會上選出巴亞亞為黨領。巴亞亞在當選後表示，將致力於改善卑詩省的經濟與社會狀況。

大會亦選出了黨內的其他重要職務。巴亞亞將在下屆省選中代表民主黨參選。

警拘五名爆劫疑犯 一人認罪四人獲釋

(溫哥華訊) 警拘五名爆劫疑犯 一人認罪四人獲釋。

溫哥華警方近日拘捕了五名涉嫌爆炸劫案的疑犯。其中一人認罪，其餘四人獲釋。

警方表示，這五名疑犯涉嫌在溫哥華市中心的一處商業區進行爆炸劫案。警方在接到報警後迅速趕到現場，並成功將五名疑犯抓獲。

九歲童墜下千尺崖 對屍屍官縷述經過

(溫哥華訊) 九歲童墜下千尺崖 對屍屍官縷述經過。

一名九歲男童近日在溫哥華墜下千尺崖。男童在墜崖後被及時發現，並獲救。男童對其墜崖經過進行了詳細的述說。

據悉，男童是在與父母散步時，因不慎墜下崖邊。男童在墜崖後感到極大的恐懼，並意識到了自己的危險。

西門大學選舉校長 有二十人報名候選

(溫哥華訊) 西門大學選舉校長 有二十人報名候選。

西門大學近日舉行了校長選舉。共有二十人報名參加競選。選舉委員會表示，將根據選民的投票結果選出新一任校長。

此次選舉競爭激烈，候選人均提出了自己的競選綱領。選民將在近日舉行的投票中選出他們心目中的理想校長。

華裔代表討論護照大會

(多倫多訊) 華裔代表討論護照大會。

華裔代表近日在多倫多舉行的護照大會上討論了相關問題。代表們就護照申請、領事服務等問題進行了廣泛的討論。

大會表示，將採取措施，提高護照申請的效率，並改善領事服務質量。



格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。...

美發射星物究空境如何影响生物

一種寄生馬蜂，此種昆蟲頗為理想，為馬蜂體內寄生菌所遺傳，在體內...

哀謝

先考諱三字號鼎壽公府君痛公元一九六九年三月三十一日病終...

青山遊

慢慢的細閱，她們說我是動力的，書的，其實我是為了找尋自己的趣味...

愉園名園得來由

如果你是廿餘年前住在香港的老居民，對於「愉園」和「名園」這兩個名稱...

迅速撈獲套囊

胡椒樹——此種較高級植物被用以研究在無重力作用時它的根向什麼方向生長...

小麥種苗——用作研究失重作用

第一種簡單植物，試驗分三項：苗葉，苗身之影響，組織及細胞結構之影響...

草廬未定三分

博望火燒寒敵胆，東風能借妙如神。博望火燒寒敵胆，東風能借妙如神...

強壯丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸

鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸

特別介紹 二十年頂舊六安 壹磅壹二元

凡有關下列疑難問題 年結，月結，入息稅，生意交易...

香港旅行團 雲高華至香港來回機票加幣八

新到 德慶首烏酒 龍鳳補血酒 湖南虎骨酒

雲埠中國藥行 片打街壹百五十四號

廠麵華南 TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.

廠麵旗花 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

信國公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co.

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE

金源利記 GIM LEE YUEN HING KEE

雲埠中國藥行 片打街壹百五十四號

廠麵華南 TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.

廠麵旗花 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

信國公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co.

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE

金源利記 GIM LEE YUEN HING KEE

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話 MU 4-1028

特價

大沙田柚 李仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花

去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麪 壹元九毛

電話 MU 4-1754

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大幫到

白肉芙蓉 大肉甜蔗 大沙田柚

日本電飯煲 再登市

神雕俠侶
金庸著

第七十二回 荒谷劍塚

何以在本中擊刺中，劍力竟會大進？想是神雕每日採來鮮果，定有強筋健骨之效，以致不知不覺之間，內力大增。

揚揚在溪旁靜坐片刻，力氣即復，這時不須神雕催逼，自行躍入溪中，二水躍上時，只見神雕已不在溪邊，不知到了何處，眼見雨勢漸小，心懸山洪像來後去，若果明日再來，水力必弱，乘此時不覺如何疲累，不如多練一會，於是又躍入溪心。

練到第四次躍上，只見岸旁放着七枚朱果，心中好生感激神雕愛護之德，一口氣吃了，又入溪心練劍，一直練到深夜，靜也奇怪，竟覺越練精神越健。

郭芙見神雕劍法進步，心裏越發佩服，又見神雕劍法進步，心裏越發佩服，又見神雕劍法進步，心裏越發佩服。

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
溫日路

遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣

可承辦銀行式樓宇買賣
片打街請正門人可矣

電話 MU. 1-6513

東廣麵廠
NOUDES L.L.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 8-52

粗細炸麵 中西合用
全蛋干麵 麵筋
淨干麵 麵筋
銀絲炒麵 麵筋

零沽發行 備有現貨

HUGO C. ORRE
柯氏汽暖
承接修理與安裝，各種熱水爐，煤油爐，煤氣爐，電力通風清潔水喉，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU 4-2917

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4570
Vancouver 4, B.C. 電話 674-9710

家庭結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7857

新到大幫
ABC 西藥風筒，免費保用一年，自用另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取

國光公司
KIU KONG SIK KIU
20 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

電話 MU 3 4929

專辦大宗 中國絲 蘇杭雜貨 應有盡有 精製小衫 各款內衣 餐館用衣 襪仔廚衣 廚褲男女 衣裳

大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥 化糖香品 各種補丸 沖晒咖啡 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

T. V. REPAIR
ALS-6360
專門修理 工作保證三月
華僑特價
KEN CHAN 陳天任
2024 E. 4th AVE.

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593

政府牌照 視電修理員
華僑 特價二元
修理員：黃維全

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜 粥粉麵飯 星期美點 各樣色餅 龍鳳禮餅 自磨沙河粉

懷亞德藥房
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

每日營業時間 至午夜一時止
六四八號街

榮榮臘味
精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四七式四壹

華強公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

雲高華機通公司
Vancouver Machinery Services
984-2837

新到 美味 新鮮

諾里冷氣工程
專科大小商業及家庭冷氣工程，設計安裝及修理。忠誠服務，快捷可靠。
電話：八七六-壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物品，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保險此項貴重物品，本行備有保險箱，每年僅收租金七元五角。毛

華務部司理：馬錦華
最近加元在港兌換五五七五
最近美金在港兌換六〇五五
儲蓄存款每百元十七元八角五

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定能詳細答覆。

吳國華辦事處啟

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

GRINSE HERBS
720 Laurel St. Room 3
VANCOUVER, B.C. CANADA

內外全科 各種病症
痛風骨痛 跌打損傷
癆瘵咳嗽 氣喘痰多
痔瘡腫痛 痔瘡脫肛
皮膚瘙癢 疥癬濕疹
婦女經閉 經期不調
回春補腎 延年益壽
有奇效 請速購

關伯明
承接裝修土木工
新電話 RE 8-3122

周愛權
精配各種時時眼鏡
精配各種時時眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
616 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

仗義殲仇青城十九俠

十九妹蕭芳芳叠告捷

「青城十九俠」一片中主角。有餘號小雲雀(顧媚)是歌而優則舞，轉到水銀燈下，成爲紅星，在歌唱界，早已享有盛名的歌聲，聽聽歌喉繞梁三日，久爲顯曲周郎所擊節賞讚，只因爲她在歌壇博得盛譽，故轉入電影界，走上銀幕，迅速已走红，年來已成邵氏一姐，紅星，名揚四海，小雲雀顧媚也，她最近吃香的一部國語片，是由她與玉女蕭芳芳，斯文麗仔金華，青春麗日林翠，芳芳，迪林等合演的「青城十九俠」，她大展其漂亮的小雲雀金喉，是一部別開生面的以歌唱爲背景之武俠片，實係少見，在港澳星馬等地，大收旺台之效，而小雲雀顧媚則因呢一部片大賣座，造成星運與日俱紅了。

「青城十九俠」有十九名蒙面武士，策馬疾馳向前，至一交叉路口，五騎向東馳去，餘騎向前，又至一交叉路口，七騎向西去，僅餘三騎馳抵登州府之鳳凰崗上，此十九騎者皆俠士，均拜青城山濼湘容林獨鶴門下，十年苦練，已有所成，下山時，師傳向十九徒誠告戒條，以武志守身，安民保國，最切忌逞能行強，此十九人各有不同身世，尤以最小之十九妹最慘，(蕭芳芳)此番下山，代父母報仇雪恨，(蕭芳芳)相助，十八名師兄諸運聲，千是一齊下山，抵山脚後，五道珍重，各奔東西，並和十九妹約定，如需援手，可放白鶴報信，當即馳援。

蕭媚：飾一少女賣歌于茶樓，爲盜魁(唐迪)，涎其貌美，強迫令之作第四姨太，願媚母女均不願從，母被毆死，無以爲報，乃賣歌茶樓，冀獲資奉母不十九妹(蕭芳芳)偶在茶樓小唱，聞

十二樓

李笠翁著

鶴歸樓

第一回

郁子昌中在二甲尾，段玉初反在三甲頭。雖然相去不遠，授職的時節却有內銜外補之別。況且此番外補又與往歲不同，大半都在危疆，料想沒有善地。官尚實又從勢利之心，轉出個避避之法，把兩面親事調換過來。起先並不提起，直等過了吉日，將要完姻，方纔分付媒人叫他如此如此。這兩男二女總不提防，只說所請的配偶都是原屬之人。那裏知道金榜題名就是洞房花燭的草稿，洞房花燭仍照金榜題名的次序，始終如一，並不曾紊亂分毫。知足守分的倒得「世間第一佳佳人」，心高志大的雖不叫做吃虧，却究竟不曾滿願。可見天下之串都有個定數存焉，不消過慮。

香港狗展萬花筒

狗主

狗主左手拿手帕，右手握毛巾，毛巾替狗兒抹水，手帕拿來抹自己的頭臉毛髮，緊張時毛巾抹在臉上也不察覺，難怪！心愛狗兒和自己慣熟了，便覺得狗味與自己發出的汗汗同體好味！

帝王吃臣子之醋

第二回

開房龍枕席之歡 郁子昌思想繞翠，得了團珠，初婚的時節，未免有個怨限之心，過到後來，也就心安意貼，彼此相忘。只以團珠的顏色原屬嬌艷不過的，但與團珠相形，覺得彼勝於此，若還分在兩邊，也居然是第一位佳人，至於芳姿態度，意氣神情，俱都子昌看來，却像這「團珠」上。俗語道得好：「不要文章中天下，只要文章中試官。」

三組聯屋一萬九千五 位於 2123 St. Catherine St. 現款交易，好折扣，每月入息四百元與 Stan Saunders 洽商。電話：988-9823 Campbell & Pomeroy 283-1171

理想濕仔出賣 平租，長批，另有四睡房二廳，如有合意請電話：四四一七〇

聯房招租 唐人埠有兩房出租。電話：六八式、七九九

有單人房出賃 有傢俬，包電火煤氣，並有車房出賃，位於近華埠亞街六式六號。電話：式五四、壹壹三〇

雜貨店兼郵政局生意 位於 SWANSON 優良適中地段，前途無量，包括住宿房，欲知詳情與 Mr. Lunch 洽商。電話：274-2306 276-9881 Macdonald & Eddy Realty Ltd. 670 No. 8 Rd. Richmond, B. C. 278-9881 上午九時至下午九時。

酒照殮廳 擬聘暑期港台留學生員侍應生，請與周周林洽商。 Glen's Drive - In Restaurant P.O. Box 938, Vancouver, B. C.

家庭托兒 畢業護士主理，照顧妥當，地方寬闊，設備良好，托兒托嬰，時間不論長短，日夜服務，收費廉宜，能接送。電話：254-9808

緬省殮館連實業出賣 本殮館設於緬省，交通便利，生意好，人口千五百餘，有整仔廠，工人五百，日夜開工，殮館有冷熱氣，來去水，今年正月，裝修新製軟座椅椅，拾十八張，舖尾四個睡房，股份另圖別業，願將生意連實業出賣，若有備梓如經營此業者，最好面議。 REX CAFE BOX 24, GAMBRIER, MAN. 資源

菓舖連住屋出賣 家庭式菓舖，連帶睡房住屋，新式自動煤氣，刷新結實，貼近二埠，交通方便，大塊地在巴士大馬路角，日做百元許，現款九千，餘低出賣。電話：式五四、壹四式三

△代東 本總公所謹訂於四月廿九日(星期日)下午壹時舉行成立第五十週年金禧紀念暨全加第五屆親大會開幕典禮慶治潔茗并于同日下午五時半假座新華僑酒樓公議屆時統請 美加各埠昆仲諸姊妹駕臨助慶曷勝榮幸

(附誌) 居住雲南諸姊妹等因地址問題請東末有寄到者 統請自動報名參加藉資聯絡而助盛典至表歡迎

Main Society of North America, 139 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

旅北美馬氏總公所舉行成立第五十週年金禧紀念暨全加第五屆親大會籌備處全人敬約

△代東 本黨社謹訂於四月二十日下午壹時舉行第十八週年喬遷紀念典禮並備潔茗同日下午六時假座本黨社禮堂及銀龍酒家設燕聯歡敬請 洪門民治黨駐加總、支、分部 達權總社、支社、及洪門各機構暨各叔父昆仲姊妹屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸

CHINESE FREEMASONS, 116 THIRD AVE. S. E. CALGARY, ALTA.

本公司 爲加國百貨公司 貨價折扣制始祖 本公司折扣價時常 爲全市最「廉」 現款交易節約之道 無利息及遞送費用 貨真價實， 童叟無欺。 陸海軍公司貨價， 比任何人相宜。 貨物包君滿意， 不然原銀奉回。 本公司曾替華埠華 友服務四十餘年。

ARMY & NAVY DEPT. STORES 688 Columbia New Westminster VANCOUVER and NEW WESTMINSTER Canada's Original Discount Department Stores

聯房招租 修理水喉價錢相宜 晚間電話 874-3114

華僑酒樓 粵菜點心 W. K. GARDENS 鳳城美點 北街第一家 老招牌 新人事 老字號 新風格 本酒樓鐵定四月十日照常營業 四月份茗茶咖啡，一律免費。 營業時間：由上午八時半至下午十一時半

雅慈油漆裝修公司 日電話：五式四、四六八 夜八七六、式六式八 房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執管，地台階磚，磁花紙，修理水瀆當批，瓦面升稿，經驗豐富，價格中平。地址：十號街西巷六號

THE SOVEREIGN LIFE Assurance Co. of Canada Room 1400 - 777 Hornby St., Vancouver, B.C. 葉蔚林 PAUL YAP 規模最大歷史悠久，專營各種人壽保險，商業保險，兒童教育基金，養老金等儲蓄保險，而其附屬的 Merit 燕梳公司則專營汽車、房屋、火燭、偷竊，等各類燕梳。 價錢公道，服務週到，如有詢問，請打電話葉蔚林君。(潮、客、粵、語、均、可) 辦公室電話：六八二、一三三一 住宅：八七四、四九三

Dynasty Restaurant 3060 Main St., Main & 15th Ave., Ph. 872-5272 本號新張伊始 歡迎各界指導 中西菜式上等 職員懇懇服務 地方雅潔舒適 識酌維新食譜 香港名廚主理 斤兩價錢公道 敬請僑胞光顧 外賣專車送到 入口便知龍與鳳 中西識會有璇宮

均安號 QUON ON COMPANY LIMITED 438 Main St., Vancouver 4, B. C. Telephones: 681-1025 & 681-2733 總代理美國總統輪船公司客務 代理環球各航空客票 代售詩曼亞鐵路火車票 代辦出國護照及壹切旅行手續 由港來雲埠移民機票三百七十八元，來回雙程特價機票八百元，遊覽費另計，普通來回票九百五十五元，歡迎分期付款。 本號爲僑胞服務數十年如一日

綜合新聞

保存岡州古廟訟案

原訴人無法法律根據
(三凡市訊)高等法院法官亞拉達...

新業主為美國總統輪船公司董事長...

代表岡州會館之律師指出，在一九...

萬元之價，轉讓予大衛士，并已...

華僑公證人關助德

參加華益實業公司

(雲訊)華益實業公司創立伊始...

華陽總堂歡迎觀桃紅

(雲訊)粵劇、伶鄭淑儀小姐，...

中華職工會清明掃墓

(雲訊)中華職工會聯合總會，以清...

華僑公校專函致謝

各僑團僑領捐善款

(雲訊)本埠華僑公立學校近日來...

全加第拾屆親友大會，情況熱鬧，代...

沙城中華會館聯合
協和舉行敬老大會

李顯華夫人仙逝
特捐助族團經費

華民國語青城十九俠

(雲訊)華民定廿號(禮拜日)映...

蕭芳芳願媚媚成免劫

點城民治黨
樓業舖位出賃

樓業舖位出賃
A & B HOME REPAIRS

樓業舖位出賃
A & B HOME REPAIRS

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四·三九一三

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St., Vancouver, B. C.
電話：六八一·三七一二

開業啟事
JOHN CHEUNG & RICHARD M. CHOW
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.

緊急修理水喉
四小時隨時應命
兼修門面、圍牆、
土工程、工作精
良，價錢克己。

樓業舖位出賃
A & B HOME REPAIRS
Phone 879-9080

華新書局
英語慣用法詞典
精製畫冊

代理燕梳
Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
285 E. PENDER ST.

院戲雲達
社影電民華
150 E. HASTINGS ST.

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

梁
LFONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

合家歡
梁山伯與祝英台
五月四號 禮拜日